# MAISON J. MARYNEN

## SUCCESSEUR : J. HAESAERTS.

*4, Place Teniers, ANVERS.*

Demandez le catalogue des dernières nouveautés en fait d'appareils photographiques.

Lanternes d'agrandissement et de projection ; location de vues pour projections.

**Appareils, produits et fournitures pour la**

## PHOTOGRAPHIE

FIRME

**Vanden Born Van Kan**

---

**J. Collette-Ronchaine**

GRAINES ET PLANTES. — ZADEN EN PLANTEN.

**HUY. — HOEI.**

Le Catalogue illustré sera adressé gratis et franco sur demande.

—

De geïllustreerde Prijscourant za gratis en franco op aanvraag toegezonden worden.

Dépôt général chez NOE-VAN OETEREN, rue de Maestricht.

---

**Schoone laurierboomen** te koop.

Adres bureel van dit blad.

---

*Dictionnaire Encyclopédique* DE

**Géographie Historique**

**DU ROYAUME DE BELGIQUE.**

—

Description de ses neuf provinces et de ses 2,607 communes, sous le rapport topographique, statistique, administratif judiciaire, industriel, commercial, militaire, religieux, historique, littéraire, biographique et monumental, précédée d'un exposé historique et suivie d'une étude sur l'Etat Indépendant du Congo, par ALF. JOURDAIN et L. VAN STALLE avec la collaboration, pour la partie militaire, de M. le baron EL. DE HEUSCH.—*Quatre cents croquis d'après nature.*

Deux volumes gr. in-8° de 736 et 814 pages. Catalogué fr. 37.50, vendu **20** fr., payable en quatre versements mensuels de 5 francs.

Adresser les demandes à la librairie G. VANDERLINDEN, 15, Rue de Ruysbroeck (Place de la Justice), Bruxelles.

---

# CYCLES BOVY DE HERSTAL

**290, 250, 225, 200** et **175** francs.

## MOTOCYCLETTES BOVY

de deux chevaux et plus, faisant toutes côtes sans pédaler.

**Les plus simples, les plus silencieuses, les plus perfectionnées**

*Catalogue gratis sur demande.*

**J. BOVY, rue du Centre, 16, Herstal.**

---

# MAISON BRIAS & Cie

**BORDEAUX.** 103, Quai des Chartrons.

**BRUXELLES.** 18, rue Marché-au-Bois.

**Fournisseurs de la Cour.**

**Spécialité de vins fins de Bordeaux et Bourgogne.**

**Assortiment complet de Champagne, Porto, Madère, Malaga, Cognac, etc.**

**Distillerie de liqueurs fines et ordinaires.**

ACCEPTE AGENTS AVEC CLIENTÈLE, BONNES RÉFÉRENCES.

---

**Geachte Heeren en Dames, kennissen en talrijke vrienden van dorpen en omstreken,**

**Indien gij verlangt Meubelen of Beddegoed te gaan koopen,**
gelief u dan te wenden in het NIEUW MEUBELSFABRIEK genaamd

## IN DEN GROOTEN HEILIGEN ANTONIUS

*kort bij de Statie, neffens M. Doctoor Winckelsels, juist tegenover M. Daenen.*

**DAAR ZIJN TE BEKOMEN ALLE SOORTEN VAN MEUBELEN**

**RIJKE EN GEWONE.**

**MEN VINDT ER** garnituurs heel gereed om onmiddelijk geleverd te worden, in eiken, essen, mahoni, nooten, olmen, beuken, wit hout, enz., zoo ook ameublementen voor eetzalen in eiken en mahoni, enz. enz.

OVERGROOTE KEUS in ledekanten met of zonder ressort, hang- en le kasten in alle hout, van de rijkste tot de beste koop, eiken bahuts, keukenkasten, armoires à glace, lavabos, nachttafels en handdoekdroogers van alle prijzen, alsook gebourreerde zetels, canapés en chaises-longues.

**Daar vindt men ook** alle soorten van stoelen voor bureaux, cabinetten, herbergen en keukens ; alsook ronde en vierkantige tafels in alle hout voor salons, cabinetten, cafés en keukens. — Buffetten voor cafés.

**Specialiteit van gereed beddegoed :**

matrassen van flocons, crin, pluimen, capok, wol, enz. ; pluimen kussens en alle soorten van flocons, crin végétal, paardshaar, dons, kapok, pluimen, zeegras, wol, enz. enz.

**GROOTE KEUS** van gordijnen, stors, traploopers en toile cirée, linoleum en stof, vloertapijten in wollen en linoleum, carpetten voor bedden en lavabos ; wolle en katoene dekens, gewatteerde spreien, handdoeken, tijnwaad voor beddelakens en kussenkleederen.

ALLE SOORTEN van kinderstoelen, kindervoituren, reiskoffers, spiegels van de kleinste tot de grootste en meer andere artikelen te lang om te melden.

**Het beste en goedkoopste magazijn der provincie.**

GOED WERK. — BESTE VERZORGING. — SPOEDIGE BEDIENING.

WENDT U DUS TOT HET HUIS :

## JACQUES DESTEXHE

IN DEN GROOTEN HEILIGEN ANTONIUS

**Maastrichterstraat, TONGEREN, kort bij de Statie.**

*LET WEL OP 'T ADRES.*

---

Etablissement d'Horticulture

# L. VAN HOUTTE

PÈRE

à Gand

(SOCIÉTÉ ANONYME).

*Graines de fleurs, de légumes, d'herbes plantes de serre et de plein air, Azaléas, Camélias, Rhododendrons, rosiers, arbres fruitiers et d'ornement, Bégonias, Gloxinias, oignons à fleurs.*

*ENVOI des divers catalogues FRANCO sur demande.*

*Maison de production de semences sélectionnées*, fondée en 1856,

---

# MANUFACTURE DE CIGARES EN TOUS GENRES

FABRICATION BELGE ET HOLLANDAISE

**J. STRAELEN-WILRYCX à Turnhout.**

S'adresser à l'agent principal pour le Limbourg :

**Célestin GROENENDAELS à LOOZ.**

*Cigares spécialement recommandés :*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Suiza, à | 50 | francs | le 1000 | Petits Flor de Mexique, à | 70 | francs | le 1000 |
| Cecilia, | 40 | » | » | Bonfumeurs, | 75 | » | » |
| Cigare spécial, | 50 | » | » | Capiraux, | 80 | » | » |
| Manille Patria, | 55 | » | » | Beduino, | 90 | » | » |
| Flor de Manille, | 60 | » | » | Flor de Sumatra, | 90 | » | » |
| Vorstin en Volk, | 60 | » | » | Flor de Cuba, | 90 | » | » |
| Espéciales, | 70 | » | » | Irma, | 100 | » | » |
| Grands Bravo, | 70 | » | » | La Carolina B, | 100 | » | » |
| Petits Bravo, | 60 | » | » | | | | |

Expédition de 500 Cigares franco domicile ou à la station la plus rapprochée.

---

FABRIQUE DE

**Coffres-forts**

ET

PARATONNERRES BREVETÉS

—o—

**L. Albert-Willé et fils**

**M. GHYSENS & Cie**

*Successeurs.*

LIÈGE, **50**, rue des Clarisses.

*Coffres-forts de tous systèmes et dimensions.*

PRIX-COURANT :

| Hauteur. | Largeur. | Epaisseur. | Poids. | Prix. |
|---|---|---|---|---|
| 1,60 | 0,95 | 0,60 | 900 | 300 |
| 1,50 | 0,85 | 0,55 | 650 | 200 |
| 1,35 | 0,75 | 0,50 | 550 | 160 |
| 1,22 | 0,64 | 0,46 | 450 | 130 |
| 0,90 | 0,60 | 0,42 | 220 | 100 |

---

Cavas les plus réputées du pays.

# MAISON DESCOTTE

FONDÉE EN 1740

La seule de ce nom en Belgique.

**GRANDS VINS DE BORDEAUX ET DE BOURGOGNE**

**Spécialité de vieux Bourgogne**

*On demande un agent dépositaire pour Tongres et environs.*

Pour tous renseignements, s'adresser à la Maison DESCOTTE, Place Saint-Paul, 11, Nivelles.

---

# Maison Gaston MASSIN, fils aîné

*57, coin des Rues de l'Université et de la Cathédrale, 57,*

**LIÈGE.**

**Articles pour Fumeurs. — Tabacs et Cigares.**

## INVENTAIRE ANNUEL

RENOUVELLEMENT COMPLET DE LA MARCHANDISE.

**Rabais immense.** **Occasions exceptionnelles.**

Tous les articles pour Fumeurs, dont la Maison possède le plus bel assortiment en Belgique, seront vendus avec des rabais variant entre 20 %, et 50 %, du moment qu'ils sont un peu défraîchis.

Les amateurs sont priés de visiter les étalages où tous les rabais seront affichés, afin de se rendre compte des superbes occasions qu'ils peuvent faire.

Nombreuses parties de cigares et de cigarettes vendus en dessous du prix coûtant.

Demandez les véritables cigares LAFON : 7 pour 50 cent. ; 8,50 la caisse de 125 et 65 fr. le mille.
Cigarillos de la Maison (tout en feuilles de tabac), le meilleur des cigarillos, article réclame : 30 c. le paquet de 25 ; 14 fr. le mille.

---

Se défier des contrefaçons et exiger le VÉRITABLE

**ELIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX DU Dr GUILLIÉ**

Préparé par le Dr Paul GAGE Fils, Pharmacien de 1re Classe
Seul propriétaire de ce médicament, 8, rue de Grenelle-St-Germain, à PARIS

L'ELIXIR du Dr GUILLIÉ est un des médicaments les plus économiques comme *Purgatif* et comme *Dépuratif*, c'est le meilleur remède contre toutes les maladies occasionnées par la *Bile* et les *Glaires*.

Depuis plus de quatre-vingts ans, l'ELIXIR du Dr GUILLIÉ est employé avec succès contre les maladies du *Foie*, de la *Rate*, du *Cœur*, *Gastite*, *Rhumatisme*, des *Fièvres Paludéennes* et *Pernicieuses*, la *Dysentérie*, la *Grippe* ou *Influenza*, des maladies de la *Peau* et les *Vers intestinaux* ; c'est le remède indispensable aux personnes fortes, à tempérament sanguin. Il peut être administré à la plus tendre enfance et à la plus extrême vieillesse, sans jamais donner lieu à aucune espèce d'accident. Chaque bouteille est accompagnée du *Traité de l'Origine des Glaires*, du Dr GUILLIÉ. Cette brochure est adressée FRANCO à toute personne qui en fait la demande.

Prix en France : la Bouteille, 6 fr. ; le 1/2 Bouteille, 3 fr. 50

PILULES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX du Dr GUILLIÉ
Le Flacon, 3 fr. 50 — Le 1/2 Flacon, 2 fr.

SIROP D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX DU Dr GUILLIÉ
Le sirop 4 doses de purgatif, préférable à la purgative pour les personnes et les enfants. Le flacon, 2f

---

# CHEMINS DE FER

Du 1 juillet au 30 septembre 1903.

*Van den 1 Juli tot den 30 September 1903.*

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Luxe Guill. | 5,25 | 8,52 | 11,15 | 1,14 | (*) | 4,59 | 7,09 | 5,52 | | | | |
| Luxe Pulpis | 5,36 | 8,45 | 11,26 | 1,25 | 4,55 | 5,10 | 7,18 | 8,45 | | | | |
| Luxe Vivegn. | 5,46 | 8,51 | 11,55 | 1,35 | 5,04 | 5,19 | 7,25 | 8,51 | | | | |
| Herstal | 5,52 | 8,57 | 12,01 | 1,39 | 5,10 | 5,25 | 7,31 | 8,57 | | | | |
| Milmort | 6,04 | | 12,17 | | 5,25 | 5,40 | 7,46 | 9,13 | | | | |
| Liers | 6,18 | 9,12 | 12,24 | 1,59 | 5,35 | 5,50 | 7,55 | 9,21 | | | | |
| Villers-Jupr. | 6,34 | | 12,50 | | 5,41 | 5,56 | 8,01 | 9,27 | | | | |
| Glons | 6,34 | 9,25 | 12,40 | 2,15 | 5,51 | 6,06 | 8,11 | 9,37 | | | | |
| Nederheim | 6,40 | 9,31 | 12,46 | | 5,57 | 6,13 | 8,17 | 9,45 | | | | |
| Tongres | 6,49 | 9,40 | 12,54 | 2,32 | 6,10 | 6,29 | 8,25 | 9,51 | | | | |
| Hoeselt | 7,00 | 9,51 | 1,05 | | 6,21 | 6,51 | | 10,02 | | | | |
| Bilzen | 7,05 | 9,56 | 1,10 | 2,46 | 6,26 | 6,56 | | 10,07 | | | | |
| Beverst | 7,12 | 10,05 | 1,17 | | 6,33 | 6,45 | | 10,14 | | | | |
| Diepenbeek | 7,19 | | 1,24 | | 6,40 | 6,50 | | 10,21 | | | | |
| Hasselt | 7,28 | 10,15 | 1,33 | 3,05 | 6,49 | 6,59 | | 10,30 | | | | |

(*) Samedi seulement, et le 14 août. — Alleenlijk zaterdags, en den 14 Augustus.

—

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hasselt | 5,35 | 7,50 | 11,27 | 11,40 | 3,12 | 5,26 | 8,02 | |
| Diepenbeek | 5,44 | 8,00 | | 11,50 | | 5,36 | 8,12 | |
| Beverst | 5,51 | 8,07 | | 11,57 | | 5,45 | 8,19 | |
| Bilzen | 5,59 | 8,15 | 11,46 | 12,05 | 3,31 | 5,51 | 8,27 | |
| Hoeselt | 6,04 | 8,20 | | 12,10 | | 5,56 | 8,32 | |
| Tongres | 5,40 | 6,20 | 8,40 | 12,02 | 12,26 | 3,48 | 6,18 | 8,50 |
| Nederheim | 5,47 | 6,27 | 8,47 | | 12,33 | | 6,25 | 8,57 |
| Glons | 5,54 | 6,34 | 8,55 | 12,12 | 12,39 | 4,00 | 6,32 | 9,04 |
| Villers-Jup. | 6,04 | 6,45 | 9,02 | | 12,48 | | 6,41 | |
| Liers | 6,14 | 6,51 | 9,11 | 12,25 | 12,56 | 4,15 | 6,49 | 9,22 |
| Milmort | 6,21 | 6,56 | 9,18 | | 1,03 | | 6,56 | 9,29 |
| Herstal | 6,34 | 7,11 | 9,31 | 12,39 | 1,10 | 4,29 | 7,09 | 9,39 |
| Luxe Vivegn. | 6,42 | 7,20 | 9,38 | 12,47 | 1,21 | 4,38 | 7,18 | 9,55 |
| Luxe Pal. | 6,46 | 7,24 | 9,44 | 12,52 | | 4,42 | 7,22 | 9,58 |
| Luxe Guill. | 7,01 | 7,35 | 9,54 | 1,02 | | 4,55 | 7,35 | 10,08 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ans | 5,59 | 8,54 | 12,00 | 1,40 | 5,32 | 8,50 |
| Ans (Est) | 6,04 | 8,58 | 12,05 | 1,45 | 5,37 | 8,55 |
| Rocour | 6,09 | 9,03 | 12,10 | 1,50 | 5,42 | 9,00 |
| Liers | 6,14 | 9,08 | 12,15 | 1,55 | 5,47 | 9,05 |

—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Liers | 4,35 | 6,51 | 9,14 | 12,58 | 4,18 | 6,49 |
| Rocour | 4,41 | 6,57 | 9,20 | 1,04 | 4,24 | 6,55 |
| Ans (Est) | 4,46 | 7,02 | 9,25 | 1,09 | 4,29 | 7,00 |
| Ans | 4,50 | 7,05 | 9,29 | 1,15 | 4,33 | 7,05 |

| Matin. | | Soir. | |
|---|---|---|---|
| Tongres Dép. | 6,17 | Bruxelles N. Dép. | 4,50 |
| Bilzen | 6,51 | Loppem | 5,30 |
| Hasselt | 6,53 | Aerschot | 5,56 |
| Diest | 7,24 | Sichem | 6,11 |
| Sichem | 7,52 | Diest | 6,49 |
| Aerschot | 7,55 | Hasselt | 7,04 |
| Louvain | 8,15 | Bilzen | 7,35 |
| Bruxelles N. Arr. | 8,58 | Tongres Arr. | 7,40 |

—

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tongres | 4,28 | 7,11 | 10,38 | 12,55 | 2,24 | 6,26 | 8,25 | |
| Hermalle | 4,37 | 7,20 | 10,47 | 1,01 | 2,32 | 6,35 | 8,34 | |
| Jeneffe | 4,41 | 7,24 | 10,51 | 1,05 | 2,36 | 6,39 | 8,38 | |
| Kerniel | | 7,31 | 10,58 | 1,12 | | 6,46 | 8,45 | |
| Lexhy | 4,51 | 7,36 | 11,05 | 1,17 | 2,45 | 6,51 | 8,50 | |
| Rullingen | 4,56 | 7,40 | 11,07 | 1,21 | | 6,55 | | |
| Houppertin | 5,01 | 7,46 | 11,13 | 1,27 | 2,52 | 7,01 | 8,58 | |
| Ordange | 5,08 | 7,55 | 11,20 | 1,34 | 2,59 | 7,08 | 9,05 | |
| Berg-Issem | 5,12 | 8,00 | 11,33 | 1,45 | 3,05 | 7,12 | | |
| Melveren | 5,16 | 8,02 | 11,28 | 1,40 | 3,06 | 7,16 | | |
| St-Trond | 5,24 | 8,09 | 11,35 | 1,45 | 3,14 | 7,24 | 9,15 | |
| Léau | 5,35 | 8,23 | 11,49 | 1,58 | 3,20 | 7,34 | 9,28 | |
| Tirlemont | 6,05 | 8,56 | 12,19 | 2,26 | 3,48 | 8,00 | 9,55 | |

# TRAMS

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tirlemont | 4,50 | 6,56 | 8,17 | 12,49 | 2,49 | 6,11 | 8,52 |
| Léau | 5,05 | 7,27 | 8,46 | 1,13 | 3,22 | 6,42 | 9,27 |
| St-Trond | 5,20 | 7,42 | 9,10 | 1,25 | 3,44 | 6,58 | 9,42 |
| Melveren | 5,24 | 7,46 | 9,14 | | 3,48 | 7,00 | 9,58 |
| Bernissem | | | 9,17 | | 3,51 | 7,05 | 9,49 |
| Ordange | 5,32 | 7,54 | 9,25 | 1,35 | 3,57 | 7,09 | 9,55 |
| Houppertin | 5,40 | 8,02 | 9,31 | 1,42 | 4,04 | 7,17 | 10,05 |
| Rullingen | 5,45 | 8,07 | 9,36 | | 4,09 | 7,22 | |
| Loos | 5,51 | 8,13 | 9,42 | 1,50 | 4,15 | 7,28 | 10,11 |
| Kerniel | 5,57 | 8,17 | 9,46 | | 4,18 | 7,32 | |
| Jesseren | 6,04 | 8,24 | 9,53 | 1,59 | 4,26 | 7,39 | 10,20 |
| Pirange | 6,09 | 8,29 | 9,58 | 2,04 | 4,31 | 7,44 | 10,25 |
| Tongres | 6,18 | 8,38 | 10,07 | 2,12 | 4,40 | 7,53 | 10,34 |

—

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Genoels-Elderen | 5,50 | 9,18 | 11,44 | 2,34 | 5,30 | | |
| Berg | 5,59 | 9,28 | 11,50 | 2,40 | 5,37 | | |
| Tongres (Station Etat) | 6,07 | 9,30 | 11,54 | 2,45 | 6,04 | | |
| Tongres (Dépôt A.) | 6,10 | 9,32 | 11,59 | 2,50 | 6,09 | | |

De treinen stoppen te Tongeren (Veemarkt), te Ketzingen, te Laeffelt, en te Lanaken (baan naar Gellick), als reizigers moeten op of afstijgen.

Les trains s'arrêtent à Tongres (Marché aux Vaches), à Ketzingen, à Laeffelt et à Lanaken (route vers Gellick), si des voyageurs désirent monter ou descendre.

Glons-Canne-Maestricht.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Glons station | 6,55 | 9,25 | 12,40 | 6,55 | 8,15 |
| Boirs | 6,45 | 9,35 | 12,49 | 5,02 | 6,45 |
| Rocleuge (Poste) | 6,52 | 9,40 | 12,54 | 5,07 | 6,51 |
| Bassenge | 6,59 | 9,45 | 12,59 | 5,15 | 6,57 |
| Wonck | 7,06 | 9,50 | 1,04 | 5,18 | 7,05 |
| Eben | 7,15 | 9,57 | 1,10 | 5,24 | 7,11 |
| Emael (Garage) | 7,22 | 10,02 | 1,15 | 5,29 | 7,25 |
| Canne (Douane belge) | 7,35 | 10,09 | 1,20 | 5,35 | 7,31 |
| Oud-Vroenh. D. Hol. | 7,39 | 10,12 | 1,23 | 5,39 | 7,34 |
| Maes- (R. de Tongres | 7,55 | 10,26 | 1,37 | 5,55 | 7,48 |
| tricht (R. de Brux. | 7,55 | 10,28 | 1,39 | 5,55 | 7,50 |

—

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Maes- (Route de Brux. | 5,10 | 7,15 | 11,00 | 2,05 | 4,40 | 7,00 | |
| tricht (R.de Tongres | 5,12 | 7,17 | 11,02 | 2,07 | 4,42 | 7,02 | |
| Oud-Vroenh. D. Holl. | 5,26 | 7,31 | 11,16 | 2,21 | 4,56 | 7,17 | |
| Canne (Douane Belge) | 5,29 | 7,35 | 11,21 | 2,24 | 5,00 | 7,20 | |
| Emael (Garage) | 5,36 | 7,44 | 11,28 | 2,31 | 5,07 | 7,25 | |
| Eben | 5,42 | 7,52 | 11,35 | 2,36 | 5,13 | 7,30 | |
| Wonck | 5,50 | 8,00 | 11,40 | 2,42 | 5,21 | 7,37 | |
| Bassenge | 5,56 | 8,08 | 11,45 | 2,47 | 5,28 | 7,42 | |
| Rocleuge (Poste) | 6,02 | 8,16 | 11,50 | 2,52 | 5,35 | 7,48 | |
| Boirs | 6,09 | 8,25 | 11,55 | 2,57 | 5,41 | 7,54 | |
| Glons (station | 6,20 | 8,40 | 12,05 | | 5,55 | 8,05 | |

Hasselt-Oreye.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hasselt Dép. | 6,09 | 8,01 | 9,58 | 12,15 | 3,15 | 7,47 |
| Wimmertingen | 6,5 | 8,22 | 10,19 | 12,36 | 3,34 | 8,06 |
| Cortessem | 6,41 | 8,33 | 10,30 | 12,47 | 3,48 | 8,18 |
| Wellen | 6,54 | 8,46 | 10,43 | 1,00 | 3,45 | 8,31 |
| Guitecoven | 7,01 | 8,53 | 10,50 | 1,07 | 4,05 | 8,39 |
| Loos Arr. | 7,05 | 8,57 | 10,54 | 1,11 | 4,09 | 8,43 |
| » Dép. | 7,14 | 9,05 | 11,18 | 1,22 | 4,20 | 8,55 |
| Bommershoven | 7,50 | 9,21 | 11,34 | 1,38 | 4,36 | 8,46 |
| Meunikenhof | 7,35 | 9,26 | 11,39 | 1,43 | 4,41 | 9,11 |
| Hex-Vechmael | 7,39 | 9,30 | 11,43 | 1,47 | 4,45 | 9,20 |
| Heurne (St-Pierre) | 7,44 | 9,44 | 11,48 | 1,52 | 4,50 | 9,25 |
| Oreye | 7,56 | 9,47 | 12,00 | 2,04 | 5,02 | 9,37 |

Oreye-Hasselt.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Oreye Dép. | 5,00 | 8,15 | 10,55 | 12,32 | 2,17 | 5,15 |
| Heurne (St-Pierre) | 5,12 | 8,27 | 10,47 | 12,44 | 2,29 | 5,27 |
| Hex-Vechmael | 5,17 | 8,32 | 10,52 | 12,49 | 2,34 | 5,32 |
| Meunikenhof | 5,21 | 8,36 | 10,56 | 12,53 | 2,38 | 5,36 |
| Bommershoven | 5,26 | 8,41 | 11,01 | 12,58 | 2,43 | 5,41 |
| Loos Arr. | 5,42 | 8,57 | 11,17 | 1,14 | 2,59 | 5,57 |
| » Dép. | 5,55 | 8,57 | 11,17 | 1,30 | 2,59 | 6,02 |
| Guitecoven | 5,59 | 9,01 | 11,21 | 1,34 | 3,03 | 6,06 |
| Wellen | 6,06 | 9,08 | 11,28 | 1,41 | 3,10 | 6,13 |
| Cortessem | 6,19 | 9,21 | 11,41 | 1,54 | 3,23 | 6,26 |
| Wimmertingen | 6,30 | 9,32 | 11,52 | 2,05 | 3,34 | 6,37 |
| Hasselt Arr. | 6,51 | 9,35 | 12,15 | 2,26 | 3,55 | 6,58 |

St-Trond-Oreye.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Trond | Station D. | 6,55 | 9,15 | 11,15 | 3,45 | 6,57 | 8,25 |
| | Pte de Namur | 7,00 | 9,20 | 11,21 | 3,50 | 7,02 | 8,30 |
| | Pte de Liége | 7,05 | 9,22 | 11,25 | 3,55 | 7,05 | 8,35 |
| | Route d'Aelst | 7,11 | 9,32 | 11,28 | 4,00 | 7,10 | 8,38 |
| | Brusthem | 7,14 | 9,35 | 11,30 | 4,02 | 7,13 | 8,41 |
| | Engelmanshoven | 7,23 | 9,48 | 11,39 | 4,15 | 7,22 | 8,50 |
| | Gelinden | 7,28 | 9,50 | 11,44 | 4,20 | 7,28 | 8,55 |
| | Petit-Jamine | 7,34 | 9,58 | 11,50 | 4,26 | 7,35 | 9,01 |
| | Heers (Station) | 7,39 | 10,05 | 11,55 | 4,34 | 7,40 | 9,06 |
| | Oreye A. | 7,55 | 10,20 | 12,08 | 4,45 | 7,55 | 9,20 |

Oreye-St-Trond.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Trond | Oreye D. | 5,40 | 8,11 | 10,25 | 2,15 | 5,20 | 7,15 |
| | Heers (Station) | 5,56 | 8,26 | 10,35 | 2,30 | 5,36 | 7,31 |
| | Petit-Jamine | 6,00 | 8,30 | 10,41 | 2,34 | 5,40 | 7,35 |
| | Gelinden | 6,04 | 8,34 | 10,45 | 2,38 | 5,44 | 7,39 |
| | Engelmanshoven | 6,10 | 8,40 | 10,51 | 2,43 | 5,50 | 7,45 |
| | Brusthem | 6,19 | 8,49 | 11,00 | 2,51 | 5,59 | 7,54 |
| | Route d'Aelst | 6,21 | 8,51 | 10,05 | 2,53 | 6,01 | 7,56 |
| | Pte de Liége | 6,26 | 8,56 | 10,07 | 2,58 | 6,06 | 8,01 |
| | Pte de Namur | 6,29 | 8,59 | 11,09 | 3,01 | 6,09 | 8,04 |
| | Station | 6,34 | 9,04 | 11,14 | 3,06 | 6,15 | 8,09 |

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tongres (Dépôt | 6,50 | 9,48 | 12,10 | 2,55 | 6,55 | | |
| Tongres Pte de St Trond | 6,55 | 9,51 | 12,15 | 2,58 | 6,58 | | |
| Tongres Porte de Liége | 6,56 | 9,55 | 12,17 | 3,02 | 7,05 | | |
| Hamal | 6,42 | 10,02 | 12,24 | 3,09 | 7,10 | | |
| Russon | 6,47 | 10,05 | 12,27 | 3,15 | 7,16 | | |
| Othée (station) | 6,53 | 10,15 | 12,35 | 3,22 | 7,24 | | |
| Villers-l'Evêque (Pass. Ans-Oreye | 7,04 | 10,23 | 12,44 | 3,30 | 7,34 | | |
| Villers-l'Evêque (station | 7,06 | 10,25 | 12,46 | 3,32 | 7,36 | | |
| Hognoul | 7,10 | 10,32 | 12,49 | 3,36 | 7,41 | | |
| Foez | 7,16 | 10,35 | 12,54 | 3,42 | 7,48 | | |
| Voroux-Goreux | 7,25 | 10,45 | 1,01 | 3,50 | 7,58 | | |
| Fexhe-le-Haut-Clocher A. | 7,28 | 10,48 | 1,05 | 3,55 | 8,05 | | |

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fexhe-le-Haut-Clocher | 5,00 | 8,08 | 10,55 | 1,51 | 4,30 | | |
| Voroux-Goreux | 5,05 | 8,15 | 11,00 | 1,55 | 4,37 | | |
| Foez | 5,12 | 8,22 | 11,07 | 1,41 | 4,54 | | |
| Hognoul | 5,18 | 8,29 | 11,13 | 1,46 | 4,40 | | |
| Villers-l'Evêque (station | 5,22 | 8,35 | 11,17 | 1,50 | 4,44 | | |
| Villers-l'Evêque (Pass. Ans-Oreye | 5,24 | 8,39 | 11,19 | 1,52 | 4,49 | | |
| Othée | 5,35 | 8,48 | 11,28 | 2,00 | 5,00 | | |
| Russon | 5,42 | 8,57 | 11,37 | 2,08 | 5,08 | | |
| Hamal | 5,46 | 9,01 | 11,41 | 2,11 | 5,12 | | |
| Tongres Porte de Liége | 5,55 | 9,08 | 11,48 | 2,17 | 5,19 | | |
| Tongres Porte de St Trond | 5,57 | 9,12 | 11,52 | 2,21 | 5,22 | | |
| Tongres Dépôt A. | 6,00 | 9,15 | 11,55 | 2,25 | 5,30 | | |

Facultatif aponthout te Tongeren (Bilserpoort, Hasselt schepoort, Coninxheimschepoort en Wijkmolen,) te Othée (baan naar Lauw) en te Villers-l'Evêque (ruelle Bietmé) en te Foez (weg n° 2).

Arrêts facultatifs à Tongres (porte de Bilsen, porte de Hasselt, porte de Coninxheim et Wijkmolen), à Othée (route de Lauwaige) et à Villers-l'Evêque (ruelle Bietmé) et à Foez (chemin n° 2).

Tongres-Lanaeken.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tongres (Dépôt | 6,50 | 9,34 | 12,12 | 2,54 | 6,40 | | |
| Tongres Station Etat | 6,52 | 9,38 | 12,17 | 2,58 | 6,45 | | |
| Berg | 6,59 | 9,40 | 12,21 | 3,02 | 6,47 | | |
| Genoels-Elderen | 7,06 | 9,45 | 12,27 | 3,08 | 6,56 | | |
| Millen | 7,15 | 9,50 | 12,32 | 3,14 | 7,03 | | |
| Herderen et Fall-Mheer | 7,20 | 9,55 | 12,37 | 3,19 | 7,09 | | |
| Riempst | 7,27 | 10,00 | 2,42 | 3,24 | 7,15 | | |
| Vroenhoven | 7,37 | 10,06 | 12,49 | 3,31 | 7,24 | | |
| Kesselt | 7,42 | 10,09 | 12,52 | 3,34 | 7,28 | | |
| Hees | 7,47 | 10,15 | 12,56 | 3,38 | 7,34 | | |
| Veldwezelt | 7,52 | 10,18 | 1,01 | 3,45 | 7,40 | | |
| Lanaken Station Etat | 8,15 | 10,28 | 1,08 | 4,00 | 8,12 | | |
| Lanaken Poste | 8,17 | 10,30 | 1,15 | 4,04 | 8,17 | | |
| Lanaken Petersheim | 8,22 | 10,35 | 1,19 | 4,11 | 8,25 | | |
| Lanaken Tourneb ride A. | 8,25 | 10,40 | 1,25 | 4,15 | 8,27 | | |

Lanaken-Tongres.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lanaken Tourneb ride | 4,50 | 8,25 | 10,48 | 1,52 | 4,46 | | |
| Lanaken Petersheim | 4,54 | 8,29 | 10,52 | 1,56 | 4,44 | | |
| Lanaken Poste | 5,00 | 8,35 | 10,58 | 1,42 | 4,50 | | |
| Lanaken Station Etat | 5,05 | 8,37 | 11,03 | 1,47 | 4,55 | | |
| Veldwezelt | 5,13 | 8,47 | 11,11 | 1,55 | 5,06 | | |
| Hees | 5,18 | 8,51 | 11,15 | 2,00 | 5,12 | | |
| Kesselt | 5,22 | 8,54 | 11,18 | 2,04 | 5,16 | | |
| Vroenhoven | 5,25 | 8,57 | 11,21 | 2,08 | 5,22 | | |
| Riempst | 5,35 | 9,04 | 11,29 | 2,15 | 5,30 | | |
| Herderen et Fall-Mheer | 5,38 | 9,08 | 11,34 | 2,21 | 5,36 | | |
| Millen | 5,45 | 9,15 | 11,39 | 2,27 | 5,42 | | |

Liége (R. de l'Ancien Rocour) — Rocour (Station Etat) — Vroenen (Gare vic.) — Vroenen (Station Etat) — Lanaken (Gare) — Jupe en Vill.-St-S. — Dépôt (Freeren (arrêt-le-T.) — Wihogne (Pulve) — Wihogne (Dépôt (Freeren (arrêt-le-T.) — Liége (Rue de l'Académie) — Liége (R. de l'Ancien Rocour) — Rocour (Gare vicinale) — Vroenen (Gare vicinale) — Vroenen (Station Etat) — Lanaken (Gare) — Jupe en Vill.-St-S. — Lanaken (Dépôt (Freeren (arrêt-le-T.) — Wihogne (Dépôt (Freeren (arrêt-le-T.) — Wihogne (Pulve) — Liége (Rue de l'Académie)

| | | | | | | | | | | | |